

中國第一歷史檔案館 編

中琉歷史關係檔案

乾隆朝
(七)

中國檔案出版社

中國第一歷史檔案館 編

中琉歷史關係檔案

乾隆朝（七）

中國檔案出版社

責任編輯 / 高建平
封面設計 / 李新宇

圖書在版編目(CIP)數據

中琉歷史關係檔案, 乾隆朝. 5~7 / 中國第一歷史檔案館編. — 北京: 中國檔案出版社, 2008. 2
ISBN 978-7-80166-915-5

I. 中… II. 中… III. 中外關係—國際關係史—琉球—檔案資料—清前期 IV. D829.313

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2008)第 017507 號

中琉歷史關係檔案 乾隆朝(五——七)

出版 中國檔案出版社(北京宣武永安路 106 號 100050)

發行 中國檔案出版社

印刷 北京華正印刷有限公司

規格 880×1230 mm 1/32 印張 57.25

版次 2008 年 2 月第 1 版 2008 年 2 月第 1 次印刷

印數 400 冊

定價 480.00 圓

本書的編纂出版承蒙日本國沖繩縣教育委員會和（財）沖繩縣文化振興會

協助，謹致感謝。

中琉歷史關係檔案

總主編：邢永福

副總主編：鄒愛蓮 朱淑媛

中琉歷史關係檔案

乾隆朝（七）

主編：高煥婷

副主編：顏景卿

編輯：孔未名 葛慧英

李保文 齊銀卿

目錄

一 兵部尚書巡撫江甯等處地方事務陳弘謀為琉球國遭風難民照例撫恤事題本 乾隆二十四年七月十三日(1759.9.4)	1
二 江蘇巡撫陳弘謀為撫恤琉球國遭風難民事題本 乾隆二十四年七月十三日(1759.9.4)	34
三 都察院左都御史署理鑲白旗漢軍都統事務德敏等為琉球國進貢使來閩病故事題本 乾隆二十四年八月二十四日(1759.10.14)	38
四 福建巡撫吳士功為琉球國貢使並入監官生進京等事題本 乾隆二十四年八月二十四日(1759.10.14)	63
五 福建巡撫吳士功為委員伴送琉球國貢使官生等起程進京事題本 乾隆二十四年八月二十四日(1759.10.14)	88
六 暫管禮部事務德敏等為賜恤琉球國病故貢使事題本 乾隆二十四年八月二十四日(1759.10.14)	93
七 暫署福州將軍明福奏琉球國貢船回國照例免稅摺 乾隆二十四年九月初四日(1759.10.24)	97
八 浙閩總督楊廷璋奏琉球國飄風難民照例撫恤摺 乾隆二十四年九月初四日(1759.10.24)	103

九 暫署福州將軍明福奏琉球國飄風難船到閩照例免稅摺

乾隆二十四年十月二十一日 (1759. 12. 10) 111

一〇 浙江巡撫莊有恭為撫恤琉球國遭風難民護送赴閩事題本

乾隆二十四年十月二十八日 (1759. 12. 17) 117

一一 福州將軍社圖肯奏琉球國遭風難船到閩照例免稅摺

乾隆二十四年十一月二十四日 (1760. 1. 11) 121

一二 禮部尚書伍齡安等為琉球國王遣使進貢事題本

乾隆二十四年十一月二十一日 (1760. 2. 7) 127

一三 福建巡撫吳士功為琉球國貢船回國日期事題本

乾隆二十四年十一月二十一日 (1760. 2. 8) 132

一四 福建巡撫吳士功為琉球國貢船回國日期事題本

乾隆二十四年十一月二十一日 (1760. 2. 8) 171

一五 浙江巡撫莊有恭為救護撫恤琉球國遭風難民護送赴閩事提本

乾隆二十四年十二月二十一日 (1760. 2. 8) 177

一六 總管內務府奏報琉球國進到銅錫等物呈覽事片

乾隆二十四年十二月二十六日 (1760. 2. 12) 184

一七 總管內務府奏報琉球國進到銅錫等物呈覽事片稿

乾隆二十四年十二月二十六日 (1760. 2. 12) 189

一八 禮部為琉球國人監官生梁允治等應給服裝及口糧食物事致內務府咨文

乾隆二十五年正月初二日 (1760. 2. 18) 192

一九 禮部為琉球國人監官生梁允治等需用各種物品事致內務府咨文

乾隆二十五年正月初三日 (1760. 2. 19) 209

二〇 福州將軍社圖肯奏琉球國接貢船到閩照例免稅摺	230
乾隆二十五年正月初六日(1760.2.22)	
二一 禮部尚書伍齡安等為琉球國貢使來京照例加賞事題本	236
乾隆二十五年正月二十九日(1760.3.16)	
二二 禮部尚書伍齡安等為頒賞琉球國王等物品事題本	262
乾隆二十五年正月二十九日(1760.3.16)	
二三 福建巡撫吳士功為琉球國接貢船到閩事題本	269
乾隆二十五年二月初六日(1760.3.22)	
二四 福建巡撫吳士功為琉球國接貢船到閩日期事題本	288
乾隆二十五年二月初六日(1760.3.22)	
二五 國子監為琉球國官生梁允治等人監讀書需用器皿及煤炭事致內務府咨文	293
乾隆二十五年二月十一日(1760.4.6)	
二六 國子監為琉球國入監官生梁允治等及跟伴應領春季衣物事致內務府咨文	299
乾隆二十五年二月(1760)	
二七 國子監為琉球國入監官生梁允治等需用器皿尚未如數送到事致內務府咨文	306
乾隆二十五年二月(1760)	
二八 兵部侍郎巡撫江甯等地方軍務陳弘謀為琉球國遭風難民照例撫恤事題本	313
乾隆二十五年二月初六日(1760.4.21)	
二九 江蘇巡撫陳弘謀為委員護送琉球國難民赴閩事題本	356
乾隆二十五年三月初六日(1760.4.21)	
三〇 國子監為琉球國入監官生金型病故事致內務府咨文	360
乾隆二十五年三月二十一日(1760.5.6)	

三一 禮部為琉球國人監官生梁允治身故事致內務府咨文	乾隆二十五年四月二十九日 (1760. 6. 12)	364
三二 福州將軍社圖肯奏琉球國遭風難民照例撫恤免稅摺	乾隆二十五年五月十七日 (1760. 6. 29)	372
三三 福建巡撫吳士功奏報支給琉球國使團口糧銀兩摺	乾隆二十五年六月初十日 (1760. 7. 21)	381
三四 福州將軍社圖肯奏琉球國飄風難民照例撫恤摺	乾隆二十五年六月二十四日 (1760. 8. 4)	384
三五 浙江巡撫莊有恭奏琉球國飄風難民護送往閩摺	乾隆二十五年七月初一日 (1760. 8. 11)	392
三六 國子監為琉球國人監官生鄭孝德等亟需煤炭事致內務府咨文	乾隆二十五年七月十二日 (1760. 8. 22)	399
三七 福州將軍社圖肯奏琉球國飄風難民照例撫恤摺	乾隆二十五年八月初十日 (1760. 9. 18)	404
三八 福建巡撫吳士功奏各省護送琉球飄風難民到閩照例資遣回國摺	乾隆二十五年八月二十四日 (1760. 10. 2)	411
三九 國子監為琉球國人監官生等應領春季衣物事致內務府咨文	乾隆二十六年二月初一日 (1761. 3. 8)	417
四〇 兩廣總督李侍堯為遣發琉球等國遭風難民回國事題本	乾隆二十六年二月二十日 (1761. 3. 26)	424
四一 兩廣總督李侍堯為琉球等國遭風難民照例撫恤事題本	乾隆二十六年二月二十日 (1761. 3. 26)	434

四二 浙江巡撫莊有恭為琉球國遭風難民照例撫恤事題本	472
乾隆二十六年二月二十八日(1761.4.3)	
四三 暫署福州將軍印務明福奏琉球國貨船遭風照例撫恤免稅摺	500
乾隆二十六年三月初三日(1761.4.7)	
四四 福建巡撫吳士功為琉球國接貢船並遭風難船回國事題本	507
乾隆二十六年三月二十一日(1761.4.25)	
四五 福建巡撫吳士功奏撫恤琉球國飄風難民動用銀兩摺	576
乾隆二十六年四月二十一日(1761.5.26)	
四六 福州將軍社圖肯奏琉球國飄風難民照例撫恤摺	583
乾隆二十六年六月初四日(1761.7.5)	
四七 國子監為琉球國人監官生等應給煤炭及衣物事致內務府咨文	589
乾隆二十六年七月(1761.8)	
四八 福州將軍社圖肯奏琉球國飄風難民照例撫恤摺	595
乾隆二十六年八月十九日(1761.9.17)	

一、兵部尚書巡撫江甯等處地方事務陳弘謀為琉球國遭風難民

照例撫恤事題本

乾隆二十四年七月十三日（1759.9.4）

內容提要

兵部尚書陳弘謀題報，琉球國難民知太峰等五人，乾隆二十四年四月初六日駕船赴馬雞山販買柴薪遭風，五月十一日飄至崇明縣船隻沉海，懇請送閩搭船回國。給予口糧船隻，遣員伴送，俟領咨到日飭令起行赴閩。

檔案來源：內閣禮科題本

已編入《清代中琉關係檔案續編》第四一四頁

奉總督戶部院行准江南王提督咨准蘇鎮咨
據巡洋左營遊擊錢通呈據叢理中營守備馮
國璋呈據中營把總陳郁仁左營外委把總王
學稟稱乾隆貳拾肆年伍月拾壹日午後見有
梭子式雙桅小船壹隻漂永山島在船伍人滿
頭長髮泥髻各身穿洋紋花布褶裙據稱係琉
球國中山王那霸府人船主知太峯舵工祖仲
松永手慶渡嘉項知念魯根露於肆月初陸日

那霸開船取買柴薪猝起颶風在洋漂流查拾
伍天漂到

天朝其柴薪盡行丟落船隻破漏沉水懇求泊送
福建地方即可搭船回國等情正值總鎮督巡
到山蒙捐賞知太峯等伍人盤費飯米併諭右
營把總甯連將知太峯等伍人移送崇明縣護
送外呈報到鎮咨報到提督相應咨請轉飭該
縣照例辦理護送回國等因准此仰司即便速

飭崇明縣查照加意撫恤詳請照例資送等因

又奉蘇撫陳邵院行開乾隆寬治肆年伍月貳

拾捌日准蘇松黃總鎮咨據巡洋遊擊錢通呈

據祀總陳郁仁外委祀總王寧稟稱於乾隆前

治肆年伍月拾壹日午後見有梭子式雙桅小

船壹隻漂永山島在船伍人滿頭長髮袍髻各

穿洋紋花布褶袖係琉球國中王那霸府人

船主知太峯航工祖仲松永手慶渡嘉項知念

魯根盛於肆月初五日那霸開船販買柴薪并
起颶風船隻破漏沉水懇求搭送到福建地方
即可搭船回國等情本鎮洞賞知太峯等盤費
飯米護送崇明縣照例辦理等因准此仰司卽
便遵照轉飭加意撫恤一面查例核議通詳毋
違等因又奉總督尹部院札據崇明縣趙稟疏
球國失風難民知太峯等伍人安住空廟房屋
擬役防護照例資給衣糧一面移營查勘打壞

船隻可否駕崇修整再行另稟合將訊過供情
並各年貌暨隨身物件開摺駁稟等情由奉批
仰蘇州布政司轉飭查明打壞船隻果否堪以
修整照例詳請資送等因又奉蘇撫陳部院批
同前由奉批先准蘇松總鎮咨會業行該司轉
飭加意撫恤一面查例核議通詳在案仰布政
司遵照前檄飛飭速議通詳核奪等因併據稟
送供摺內開據知太峯祖仲松慶渡嘉魯根露